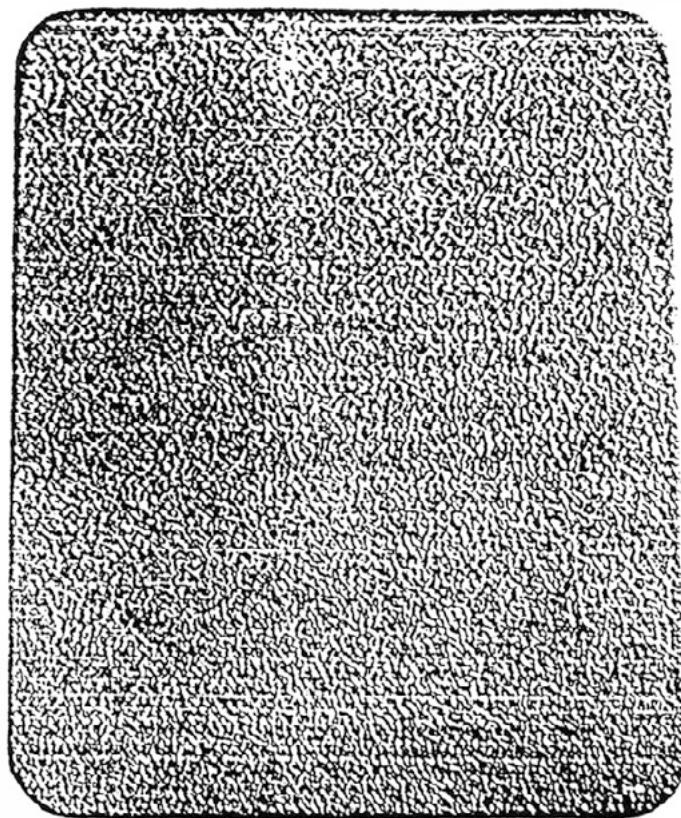


HACHE

MICROFERIA DE ARTE ROSARIO

2022

Loyola 32, [C1414AUB]
Buenos Aires, Argentina
+5411 4856 8787
info@hachegaleria.com
www.hachegaleria.com



719

719. Yves Klein. Serie | Series Argan, 2010-2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0019



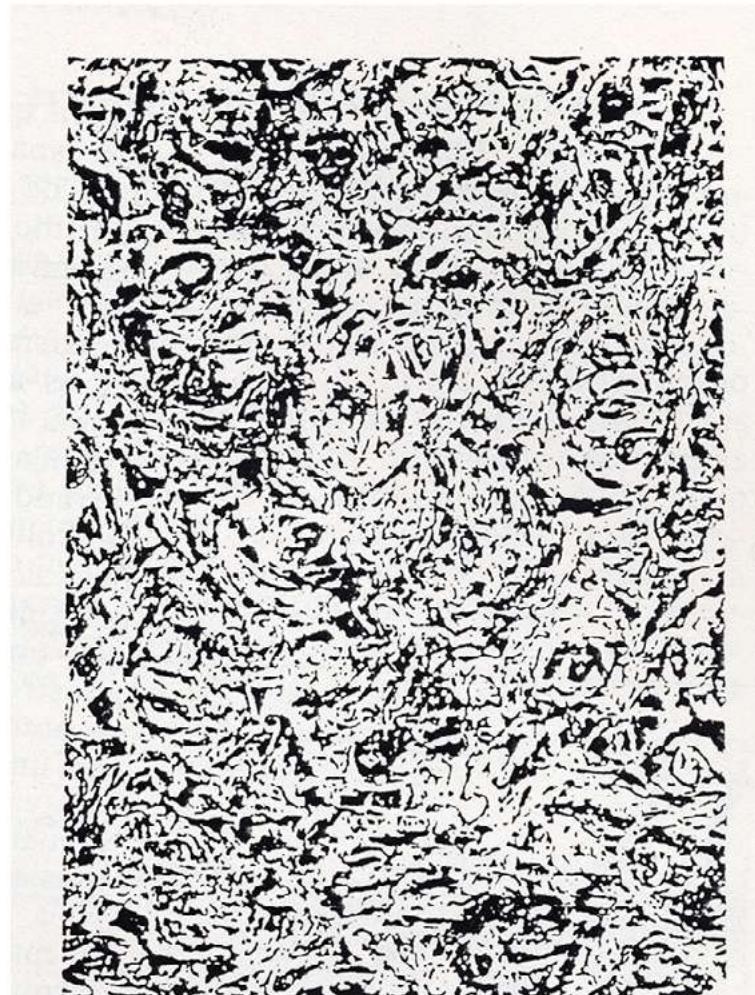
700. Jean Dubuffet. Serie | Series Argan, 2010-2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0241



674

674. Jackson Pollock. Serie | Series Argan, 2010-2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0248



813. *Robert Morris. Serie | Series Argan, 2010-2017*

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0026



809

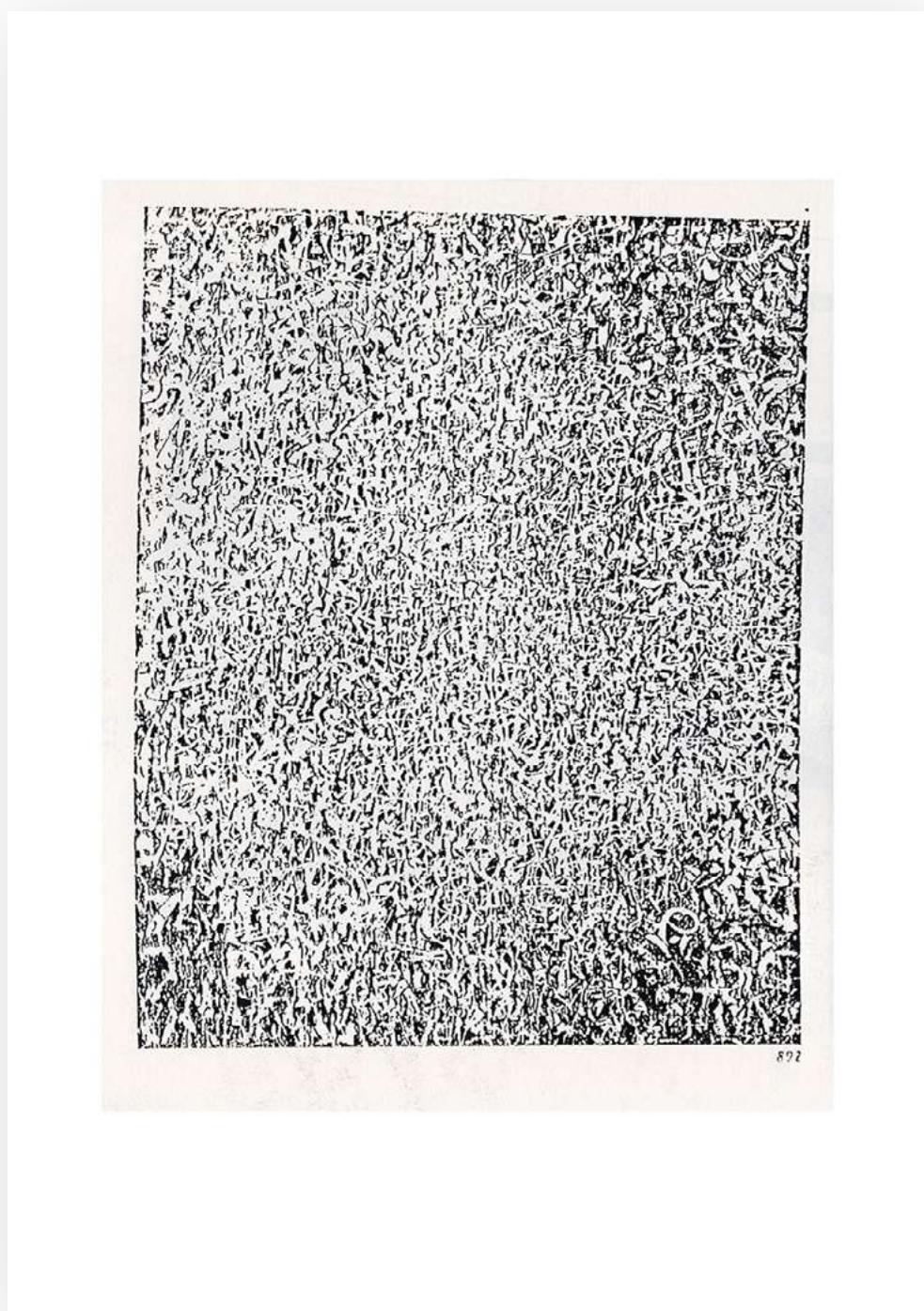
809. *Marcel Duchamp*. Serie | Series Argan, 2010-2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0286



892. *Mark Tobey. Serie | Series Argan, 2010-2017*

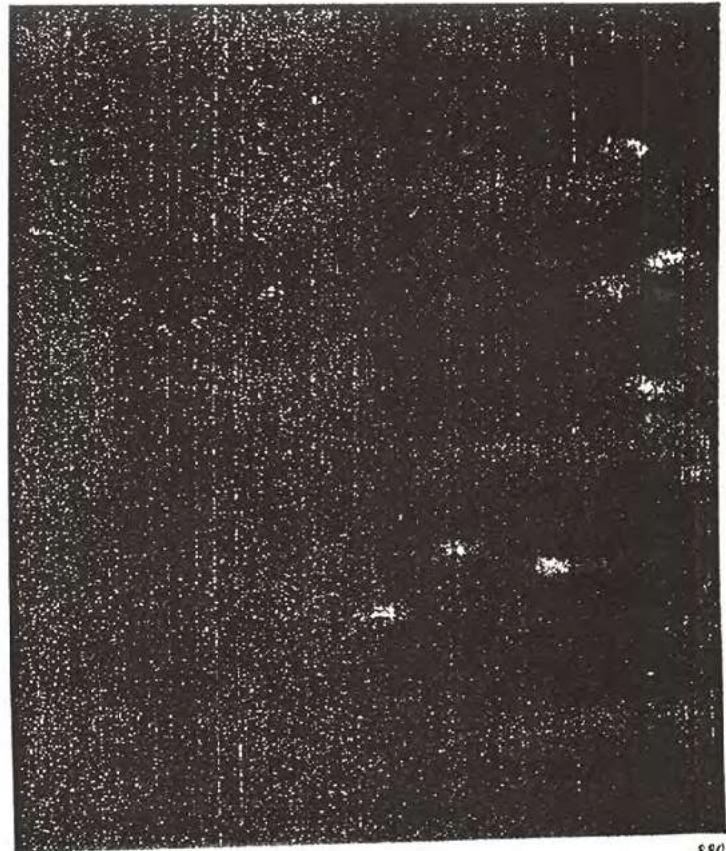
Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0293

IVANA VOLLARO



880

880. *Mark Rothko*. Serie | Series Argan, 2010-2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0428

HACHE

IVANA VOLLARO



No line on the Horizon, 2009-2017

Fotografía digital | Digital photography

90 x 65 cm | 35.4 x 25.5 in

Edición 3 de 5 + P.A. | Edition 3 of 5 + A.P.

Inventario | Inventory: IV0007

HACHE

IVANA VOLLARO

BIOGRAFÍA

Ivana Vollaro (n. 1971, Buenos Aires. Vive entre Buenos Aires y Rosario) trabaja sobre los vínculos entre la palabra y la imagen, indagando en las fronteras de lo formal y lo informal, el lenguaje y los errores que generan esos límites.

Desde sus comienzos, su hacer se ha inscripto dentro del conceptualismo y de la tradición de la poesía visual, la gráfica y el arte correo. A través de la sutileza del humor, sus obras se vuelven territorio para la reflexión sobre la forma, la traducción y la identidad. La producción de Vollaro atraviesa múltiples medios entre los que se destacan las publicaciones y los libros de artista, la fotografía, el video y la instalación así como también la performance y las piezas sonoras.

Vollaro estudió Artes en la Facultad de Filosofía y Letras (1993-1997) y Derecho (1989-1992) en la Universidad de Buenos Aires. Asistió al taller de la artista Mirtha Dermisache y desde fines de los '90 participa en festivales y bienales de poesía experimental.

Desde hace más de veinte años sostiene una relación estrecha con la escena artística de Brasil. Entre 2003 y 2005, recibió la Beca de Creación de la Fundación Antorchas que le permitió trabajar junto a la artista Lenora de Barros e investigar la poesía experimental y en 2006 se le otorgó el Premio de curaduría otorgado por la Asociación Argentina de Críticos de Arte. En 2012, recibió una beca para el programa Universidade de Verão en la residencia Capacete, Rio de Janeiro.

Entre sus exhibiciones individuales se destacan: *Una rosa, es una*, Hache galería, Buenos Aires (2018); *Sala Vip* (2013) y *Límites e deslizes* (2009), ambas en Galería Laura Marsiaj, Río de Janeiro; *Vermello*, Galería Vermelho, São Paulo (2008); *X-Tudo*, Centro Mariantonio-USP, São Paulo (2007).

Su obra ha participado de múltiples exhibiciones colectivas en Argentina y alrededor del mundo, entre las que recientemente se destacan: *The Crown Letter*, Photo Days, Fondation Fiminico, Paris (2021); Bienalusur: *Conciencia medioambiental, capítulo 4: The Crown Letter*, Centro Cultural Córdoba (2021); *The Crown Letter*, Photo Days, Hyperfestival, París (2021); *Transformación. La gráfica en desborde*, Museo Nacional del Grabado, Buenos Aires (2021); *POST. Imaginar el después*, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2020); *Veinticuatro exposiciones*, Fotogalería CTBA (virtual), Buenos Aires (2020); *Lo que queda*, Hache galería, Buenos Aires (2020); *La voz. Moderno en casa*, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (2020); *De arañas, medusas y humanos*, Links Project, Baphoto, Buenos Aires (2019); *Enroque*, Hache galería, Buenos Aires (2019); *Textos y visualidades*, Museo Genaro Pérez, Córdoba (2019); *Originales múltiples*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires (2019); *Universos cercanos*, FNA, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2019); *Su aspecto es criminal, su corazón divino*, Hache galería + El Gran Vidrio, MUNAR, Buenos Aires (2018); *72º Salón Nacional de Rosario*, Castagnino + Macro, Rosario (2018); Bienalsur: *El mundo cabe en una obra*, Fundación Memorial da América Latina, São Paulo (2017); *Lo firme en el centro encuentra correspondencia*, Hache galería, Buenos Aires (2017); *Poéticas Olícuas*, Fundación Osde, Buenos Aires (2016); *Oasis*, Espacio Dixit, Arteba, Buenos Aires (2016); *Ocupaciones raras*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile (2015); *Casi lo mismo. Alrededor de la traducción*, Museo del libro y la lengua, Buenos Aires (2015); *Cromofobia*, MACBA - Museo de Arte Contemporáneo de Buenos Aires (2014); *Recorridos descentrados. Un espacio para la obra que no tuvo lugar*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2014); *Segundo piso por escalera. Gran ventanal con vista al río*, Fundación PROA, Buenos Aires (2014); *Ensayos y desvíos*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2010); 7ª Bienal del Mercosur, Porto Alegre, Brasil (2009); *Las comisuras de la boca*, Fundación PROA, Buenos Aires, Argentina (2009); *150 (poEticos) mts*, Centro Cultural España Córdoba (2007); *Poéticas*, MACRO - Museo Arte Contemporáneo de Rosario (2006).

Entre sus ediciones de artista se destacan: *Além da página*, Editora Paréntesis (2019); *Quase o mesmo. Em torno da tradução*, Editora Paréntesis (2017); *Réplica [replica]*, Editora Paréntesis, Florianópolis (2016); *Listas*, con Juan Carlos Romero. Edições Tijuana; Galeria Vermelho, São Paulo (2013 y 2017). *Alfaboca, mini-clips vocálicos*. Video, Edición limitada de artista. São Paulo, 2004.

IVANA VOLLARO

BIOGRAPHY

Ivana Vollaro (b. 1971, Buenos Aires) works on the links between word and image, investigating the boundaries between the formal and the informal, the language and the errors that generate those limits.

Since her early projects, Vollaro's work has been inscribed within Conceptualism and the tradition of Visual poetry, Graphic art and Mail art. Through the subtlety of humor, her works become a territory for reflection on form, translation and identity. Vollaro's production crosses multiple media, including publications and artist's books, photography, video and installation, as well as performance and sound pieces.

Vollaro studied Arts (1993-1997) and Law (1989-1992) at the Universidad de Buenos Aires. She attended Mirtha Dermisache's workshop and since the late 90s she has participated in experimental poetry festivals and biennials.

In 2003, he received the Beca Antorchas grant to work with artist Lenora de Barros and investigate experimental poetry. Since then, Vollaro maintains a close connection with the Brazilian art scene. She has also received a Creation Grant by the Asociación Argentina de Críticos de Arte (2006). In 2012, she was an artist in residence at the Universidade de Verão, Capacete, Rio de Janeiro.

She has presented the following solo shows: *Una rosa, es una*, Hache galería, Buenos Aires (2018); *Sala Vip* (2013) & *Límites e deslizes* (2009), both at Galería Laura Marsiaj, Río de Janeiro; *Vermello*, Galería Vermelho, São Paulo (2008); *X-Tudo*, Centro Mariantonia-USP, São Paulo (2007).

Her work has participated in numerous exhibitions including *The Crown Letter*, Photo Days, Fondation Fiminico, Paris (2021); Bienalur: *Conciencia medioambiental, capítulo 4: The Crown Letter*, Centro Cultural Córdoba (2021); *The Crown Letter*, Photo Days, Hyperfestival, París (2021); *Transformación. La gráfica en desborde*, Museo Nacional del Grabado, Buenos Aires (2021); POST. *Imaginar el después*, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2020); *Veinticuatro exposiciones*, Fotogalería CTBA (virtual), Buenos Aires (2020); *Lo que queda*, Hache galería, Buenos Aires (2020); *La voz. Moderno en casa*, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (2020); *De arañas, medusas y humanos*, Links Project, Baphoto, Buenos Aires (2019); *Enroque*, Hache galería, Buenos Aires (2019); *Textos y visualidades*, Museo Genaro Pérez, Córdoba (2019); *Originales múltiples*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires (2019); *Universos cercanos*, FNA, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2019); *Su aspecto es criminal, su corazón divino*, Hache galería + El Gran Vidrio, MUNAR, Buenos Aires (2018); *72º Salón Nacional de Rosario*, Castagnino + Macro, Rosario (2018); Bienalsur: *El mundo cabe en una obra*, Fundación Memorial da América Latina, São Paulo (2017); *Lo firme en el centro encuentra correspondencia*, Hache galería, Buenos Aires (2017); *Poéticas Olícuas*, Fundación Osde, Buenos Aires (2016); *Oasis*, Espacio Dixit, Arteba, Buenos Aires (2016); *Ocupaciones raras*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile (2015); *Casi lo mismo. Alrededor de la traducción*, Museo del libro y la lengua, Buenos Aires (2015); *Cromofobia*, MACBA – Museo de Arte Contemporáneo de Buenos Aires (2014); *Recorridos descentrados. Un espacio para la obra que no tuvo lugar*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2014); *Segundo piso por escalera. Gran ventanal con vista al río*, Fundación PROA, Buenos Aires (2014); *Ensayos y desvíos*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2010); *7ª Bienal del Mercosur*, Porto Alegre, Brasil (2009); *Las comisuras de la boca*, Fundación PROA, Buenos Aires, Argentina (2009); *150 (poEticos) mts*, Centro Cultural España Córdoba (2007); *Poéticas*, MACRO – Museo Arte Contemporáneo de Rosario (2006).

FLORENCIA BÖHTLINGK



Iemanja 2021. Serie | Series Río de la Plata, 2021

Acrílico y óleo sobre tela | Acrylic & oil on canvas

100 x 125 cm | 39.4 x 49.2 in

Inventario | Inventory: FB256

FLORENCIA BÖHTLINGK



Comportamientos vegetales 1. Serie | Series Misiones, 2021

Óleo sobre tela | Oil on canvas

122 x 98 cm | 40 x 38.6 in

Inventario | Inventory: FB243

HACHE

FLORENCIA BÖHTLINGK



Comportamientos vegetales 2. Serie | Series Misiones, 2021

Óleo sobre tela | Oil on canvas

122 x 98 cm | 40 x 38.6 in

Inventario | Inventory: FB244

FLORENCIA BÖHTLINGK



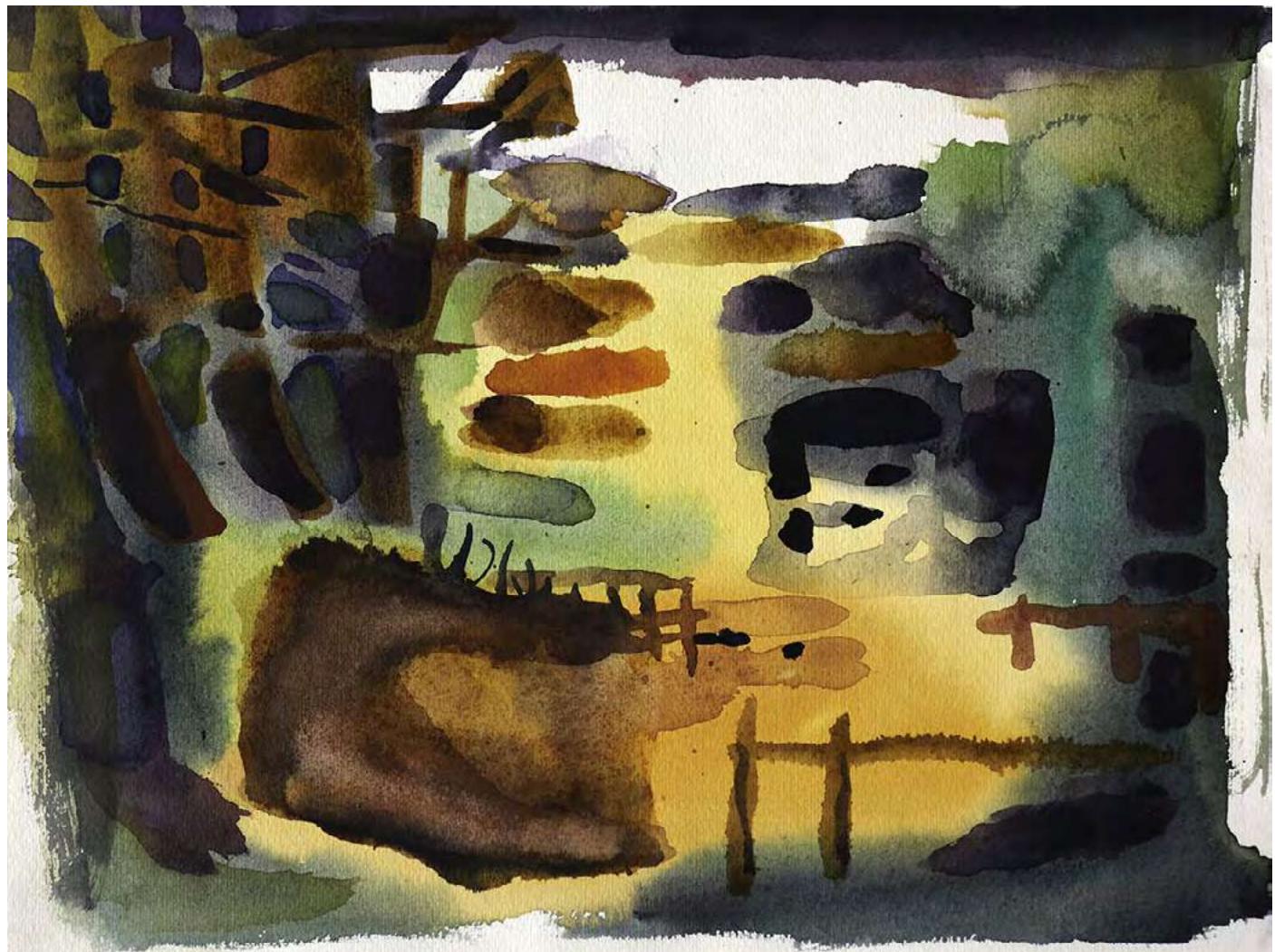
Muelle diciembre. Serie | Series Río de la plata, 2016

Acuarela sobre papel | Watercolor on paper

25 x 35 cm | 9.8 x 13.8 in

Inventario | Inventory: FB114

FLORENCIA BÖHTLINGK



Muelles, Río Capitán. Serie | Series Río de la plata, 2016

Acuarela sobre papel | Watercolor on paper

23 x 30 cm | 9.1 x 11.8 in

Inventario | Inventory: FB119

FLORENCIA BÖHTLINGK



Muelle, Paiva. Serie | Series Río de la plata, 2012

Acuarela sobre papel | Watercolor on paper

24 x 32 cm | 9.4 x 12.6 in

Inventario | Inventory: FB123

FLORENCIA BÖHTLINGK



Paraná de las Palmas, muelles, 2012

Acuarela sobre papel | Watercolor on paper

24 x 32 cm | 9.4 x 12.6 in

Inventario | Inventory: FB246

FLORENCIA BÖHTLINGK

BIOGRAFÍA

La pintura de Florencia Böhtlingk (n. 1966, Buenos Aires) pertenece a una tradición amazónica arcaica pero aun vigente, que se comunica en Sudamérica a través de sus ríos. Psicodélica por los yuyos y cerca de las especies, las aves. Rioplatense en cuanto a su filiación constructivista y muy cerca del Street Art por sus capas de color.

En sus obras, el paisaje aparece como el resultado de un deseo de apropiación.

Florencia Böhtlingk no pinta de memoria sino lo que está delante de ella: un bote, una reunión de hermanas, la selva misionera, las ofrendas a lemanjá a la orilla del Río de la Plata...Estas experiencias visuales, son bajadas a papel cuando la vivencia está viva, como un salto de la intención al acto y partiendo de una geometría suelta para acercarse al motivo; valiéndose del color como disparador.

Böhtlingk estudió en la Escuela de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón; Escuela Ernesto de la Cárcova y en el taller de Jorge Demirjián. Profundizó sus estudios de pintura con Luis Felipe Noé y Gabriel Messil. En 1994, Fundación Proa le otorga una beca de formación con Guillermo Kuitca. Enseñó pintura en el Centro Cultural Ricardo Rojas. En 2020, fue artista residente FLORA ars+natur, Colombia.

Presentó exhibiciones individuales en Hache galería, Buenos Aires (2018); Galería Zavaleta Lab, Buenos Aires (2014); Museo de las mujeres, Ciudad de Córdoba (2011); Galleria Blanchaert, Milano (2010); Galería Francesco Zanuso, Milano (2009); Galería Dabbah Torrejón, Buenos Aires (2009); Hogar Collection, New York (2007); María Casado Galería, Buenos Aires (2007); Belleza y felicidad, Buenos Aires (2004); Belleza y felicidad, Buenos Aires (2002); Centro Cultural Ricardo Rojas, Buenos Aires (2001).

Su trabajo ha participado de exposiciones colectivas (selección): *Paramí 2* (2021) y *Paramí* (2020), PM Galería, Buenos Aires; *Una historia de la imaginación en Argentina. Visiones de La Pampa, el Litoral y el Altiplano desde el siglo XIX a la actualidad*, curada por Javier Villa, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (2019); *Amigxs, el futuro es nuestro. 10 años de pintoras*, curada por Lara Marmor, Usina del Arte (2019); *Pruden, Guerrieri, Böhtlingk*, curada por Claudio Iglesias, Galería Sly Zmud, Buenos Aires (2017); *Paisaje, el devenir de una idea*, Centro Cultural Kirchner, Buenos Aires (2016); *Arellano Bohtlingk Londaibere, Filiaciones*, Fondo Nacional de las Artes (2015); *Bellos Jueves*, Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires (2014); *Política y Belleza de las tareas*, Museo Macro, Rosario (2012); *Pintoras*, Centro Cultural Borges, Buenos Aires (2012).

Su trabajo ha sido publicado en *Florencia Böhtlingk. Pinturas 1992-2012*, Patricia Rizzo Editora, Buenos Aires (2013), *Misiones* (2015) y *Río de la Plata* (2018), libros de acuarelas de la artista en la Colección Popular de Arte Argentino de la editorial Mansalva, Buenos Aires.

En 2016, presentó su película *Los colonos de La Flor*, retrato documental de una pequeña aldea agrícola y de pastoreo en la selva de Misiones, Argentina, y que desde entonces participa de festivales documentales por el mundo recibiendo premios y reconocimientos.

En 2017, recibió el Segundo Premio del Banco Central y en 2019, el Tercer Premio de pintura del Fondo Nacional de las Artes.

Su obra es parte de la colección del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires y de innumerables colecciones privadas nacionales e internacionales.

FLORENCIA BÖHTLINGK

BIOGRAPHY

Florencia Böhtlingk's painting belongs to an archaic but still in force Amazonian tradition, which is communicated in South America through its rivers. In her paintings, landscape appears as the result of a desire for appropriation. Psychedelic by the weeds and near the birds. From the Río de la Plata, in terms of its constructivist affiliation and very close to Street Art for its layers of color.

Florencia Böhtlingk (b.1966, Buenos Aires) does not paint by memory but what is in front of her: a boat, a meeting with her sisters, the jungle of Misiones, the offerings to lemanjá on the banks of the Río de la Plata...These visual experiences are transferred to paper when the experience it is alive, like a jump from intention to act and starting from a loose geometry to approach the motive; using color as a trigger.

Böhtlingk studied at Escuela de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón and Escuela Ernesto de la Cárcova in Buenos Aires. She attended workshop by artists Jorge Demirján, Luis Felipe Noé and Gabriel Messil. Between 1994-1995, Fundación Proa awarded her a scholarship to attend Guillermo Kuitca's workshop.

Florencia Böhtlingk's works have been the subject of numerous solo shows at Hache galería, Buenos Aires (2018); Galería Zavaleta Lab, Buenos Aires (2014); Museo de las mujeres, Ciudad de Córdoba (2011); Galleria Blanchaert, Milano (2010); Galería Francesco Zanuso, Milano (2009); Galería Dabbah Torrejón, Buenos Aires (2009); Hogar Collection, New York (2007); María Casado Galería, Buenos Aires (2007); Belleza y felicidad, Buenos Aires (2004); Belleza y felicidad, Buenos Aires (2002); Centro Cultural Ricardo Rojas, Buenos Aires (2001).

Her group exhibitions include: *Paramí 2* (2021) y *Paramí* (2020), PM Galería, Buenos Aires; *Una historia de la imaginación en Argentina. Visiones de La Pampa, el Litoral y el Altiplano desde el siglo XIX a la actualidad*, curated by Javier Villa, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, (2019); *Amigxs, el futuro es nuestro. 10 años de pintoras*, curated by Lara Marmor, Usina del Arte (2019); *Pruden, Guerrieri, Böhtlingk*, curated by Claudio Iglesias, Galería Sly Zmud, Buenos Aires (2017); *Paisaje, el devenir de una idea*, Centro Cultural Kirchner, Buenos Aires (2016); *Arellano Bohtlingk Londaibere, Filiaciones*, Fondo Nacional de las Artes (2015); *Bellos Jueves*, Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires (2014); *Política y Belleza de las tareas*, Museo Macro, Rosario (2012); *Pintoras*, Centro Cultural Borges, Buenos Aires (2012).

Publication of her work include *Florencia Böhtlingk. Pinturas 1992-2012*, Patricia Rizzo Editora, Buenos Aires (2013); *Misiones* (2015) and *Río de la Plata* (2018), two books of Böhtlingk's watercolors published by Mansalva, Buenos Aires.

In 2016, she presented *Los colonos de La Flor* [La Flor settlers], a documentary portrait of a small agricultural and pastoral village in the jungle of Misiones, Argentina. The film has participated in documentary festivals around the world receiving awards and immense recognition.

In 2017, Florencia Böhtlingk received the second prize at Banco Central Award and a third prize at Fondo Nacional de las Artes in 2019.

Work by the artist is part of the permanent collection of the Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, among others.

She lives and works between Buenos Aires and Misiones, Argentina.